

نادي ابناء القدس الرياضي
(مؤسسة غير ربحية)

البيانات المالية وتقرير مدقق الحسابات المستقل
31 كانون الأول 2016

نادي ابناء القدس الرياضي
القدس

المحتويات

الصفحة

2	تقرير مدقق الحسابات المستقل
3	قائمة المركز المالي
4	قائمة النشاطات والفعاليات
5	قائمة التغير في صافي الموجودات
6	قائمة التدفقات النقدية
11 - 7	إيضاحات حول القوائم المالية

تقرير مدقق الحسابات المستقل

حضرات السادة/ات رئيس وأعضاء / عضوات مجلس الإدارة المحترمين /ات

نادي ابناء القدس الرياضي

القدس

المقدمة

قمنا بتدقيق القوائم المالية المرفقة لنادي ابناء القدس الرياضي (مؤسسة غير ربحية)، والتي تتكون من قائمة المركز المالي كما في 31 كانون الأول 2016 وكل من قوائم النشاطات والتغير في صافي الموجودات، والتدفقات النقدية والمصاريف البرامجية للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة، وإيضاحات تفسيرية أخرى.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية

إن الإدارة مسئولة عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية والمعايير رقم (116) و (117) و (124) الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة المالية في الولايات المتحدة المتعلقة بالمؤسسات غير الهادفة للربح. وتشمل هذه المسؤولية تصميم، تطبيق والاحتفاظ برقابة داخلية لغرض إعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة خالية من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ، وتشمل مسؤولية الإدارة اختيار وإتباع سياسات محاسبية مناسبة والقيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف.

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه القوائم المالية استناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب تلك المعايير أن نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتخطيط وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية خالية من أخطاء جوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بيّنات تدقيق ثبوتية للمبالغ والإفصاحات في البيانات المالية. تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ. وعند القيام بتقييم تلك المخاطر، يأخذ مدقق الحسابات في الاعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للمؤسسة والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للقوائم المالية، وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى المؤسسة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولة التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة، وكذلك تقييم العرض الإجمالي للقوائم المالية. نعتقد أن بيّنات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا حول التدقيق.

الرأي

في رأينا، أن القوائم المالية تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، المركز المالي لنادي ابناء القدس الرياضي (مؤسسة غير ربحية) كما في 31 كانون الأول 2016 وأدائها المالي، وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

أمور أخرى

أن البيانات المالية لنادي ابناء القدس الرياضي كما في 31 كانون الأول 2015 تم تدقيقها من قبل مدقق آخر وصادر تقريره في تاريخ 2016/09/19 برأي غير متحفظ على البيانات المالية للفترة منذ 2015/01/01 الى 2015/12/31 .

مؤسسة الشايب للتدقيق والمحاسبية

بيت لحم في 29 آب 2017

عضو حصري مستقل في مجموعة جينيفا الدولية

عيسى الشايب أبو فرحة

6 09 2017

عيسى الشايب أبو فرحة
مستقل ومدقق مستقل في جينيفا الدولية

إحدى رقم 34



GENEVA GROUP INTERNATIONAL
Independent Member

P.O Box 114 Bethlehem - Bethlehem - Al-karkareh St. - Tele Fax: 02 2743025
Email : info@alshayebco.com Website : www.alshayebco.com

نادي أبناء القدس الرياضي
قائمة المركز المالي
كما في 31 كانون الأول 2016

31/12/2015	31/12/2016	إيضاح	
شيكل	شيكل		
			<u>الموجودات المتداولة</u>
313,866.46	72,297.11	3	نقد في الصندوق ولدى البنوك
-	3,841.32		مصاريف مدفوعة مقدما
			<u>الموجودات الغير المتداولة</u>
4,574.10	21,504.50	4	آلات وأثاث ومعدات
318,440.56	97,642.93		مجموع الموجودات
			<u>المطلوبات وصافي الموجودات</u>
			<u>المطلوبات :</u>
-	74,964.97	5	نمذ دائنة وأخرى
-	74,964.97		مجموع المطلوبات
			<u>صافي الموجودات</u>
318,440.56	22,677.96		وفر عام
318,440.56	22,677.96		مجموع صافي الموجودات (بيان-ج)
318,440.56	97,642.93		مجموع المطلوبات وصافي الموجودات

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية ويجب أن تقرأ معها


أمين الصندوق


رئيس مجلس الإدارة

نادي أبناء القدس الرياضي

قائمة النشاطات والفعاليات

للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2016

31/12/2015	31/12/2016	الوفى العام	إيضاح	
شيكىل	شيكىل	شيكىل		
				الإيرادات التشغيلية:
631,004.00	807,113.70	807,113.70	6	منح المشاريع وتبرعات
3,500.00	15,250.00	15,250.00		إيرادات أخرى
634,504.00	822,363.70	822,363.70		مجموع الإيرادات التشغيلية
				<u>مصاريف التشغيلية والإدارية</u>
374,992.00	738,423.26	738,423.26	7	مصاريف إلمشاريع
-	273,012.07	273,012.07	8	مصاريف إدارية وعمومية
-	1,943.00	1,943.00	4	استهلاكات
374,992.00	1,013,378.33	1,013,378.33		مجموع مصاريف التشغيلية والإدارية
-	(3,928.99)	(3,928.99)		أرباح (خسائر) من فروقات العملات الأجنبية
259,512.00	(194,943.62)	(194,943.62)		الزيادة في صافي الموجودات خلال الفترة

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية ويجب أن تقرأ معها

امين الصندوق

رئيس مجلس الإدارة

نادي أبناء القدس الرياضي
قائمة التغيرات في صافي الموجودات
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2016

المجموع	وفر مؤقت		
	مخصص	وفر عام	
شيك	شيك	شيك	
318,440.56	-	318,440.56	صافي الموجودات كما في 01/01/2016
(100,818.98)	-	(100,818.98)	تعديل سنوات سابقة - بنوك
217,621.58	-	217,621.58	صافي الموجودات كما في 01/01/2016 المعدل
(194,943.62)	-	(194,943.62)	الزيادة في صافي الموجودات خلال الفترة -بيان (ب)
22,677.96	-	22,677.96	صافي الموجودات كما في 31 كانون الأول 2016

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية ويجب أن تقرأ معها

نادي ابناء القدس الرياضي
قائمة التدفقات النقدية
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2016

31/12/2016	شيكل
	التدفق النقدي من عمليات التشغيل
807,113.70	منح من المشاريع
15,250.00	إيرادات أخرى
(1,045,060.00)	مصاريف مدفوعة للموردين والموظفين
(222,696.30)	صافي النقد (المستخدم في) المتدفق من عمليات التشغيل
	التدفق النقدي المستخدم في العمليات الاستثمارية
(18,873.40)	مشتريات موجودات ثابتة
(18,873.40)	التدفق النقدي المستخدم في العمليات الاستثمارية
(241,569.70)	الزيادة في النقد وأرصدة البنوك خلال السنة
313,866.46	نقد في الصندوق ولدى البنوك في أول السنة
72,296.76	نقد في الصندوق ولدى البنوك في آخر السنة
	التعديلات لتسوية التغير في صافي الموجودات مع التدفق النقدي المتدفق (المستخدم في) من عمليات التشغيل:
(194,943.62)	التغير في صافي الموجودات للسنة
1,943.00	الاستهلاكات
(100,818.98)	تعديل سنوات سابقة
74,964.97	(الزيادة) في الذمم الدائنة وأرصدة دائنة أخرى
(3,841.32)	(الزيادة) في الذمم التبرعات المستحقة
(222,695.95)	صافي النقد (المستخدم في) المتدفق من عمليات التشغيل

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية ويجب أن تقرأ معه

نادي ابناء القدس الرياضي

إيضاحات حول البيانات المالية

31 كانون الأول 2016

1 - لمحة تعريفية عن النادي :

- تأسست منظمة نادي ابناء القدس الرياضي بتاريخ 13/02/1976 ، وسجلت في وزارة الشباب والرياضة تحت رقم 13 .
- تأسست منظمة نادي ابناء القدس في عام 1976. استجابة لحاجة السكان على اثر حرب 1967، لتقديم الأنشطة الرياضية والاجتماعية والثقافية للمجتمع المقدسي (الأطفال والشباب وكبار السن والنساء)
- يقع منظمة نادي ابناء القدس في موقع استراتيجي في البلدة القديمة بجانب سور القدس، على مساحة اكثر من خمسة دونم حيث يحتوي على (ملعب كرة القدم ، ملعب لكرة السلة، قاعة الرياضة، قاعة محاضرات، ومختبر الكمبيوتر والمكاتب الإدارية).

الأهداف الاستراتيجية العامة والفرعية :

- يسعى نادي ابناء القدس لخلق مساحة حرة لتمكين الشباب والشابات، وتعزيز مكانتهم في المجتمع من خلال بناء قدراتها وزيادة مسؤوليتها الاجتماعية من أجل الدفاع عن حقوقهم.
- يهدف نادي ابناء القدس إلى توفير مظلة مجتمعية تؤمن بالسكان المقدسين الفلسطينيين كقيمة مضافة، وتعزيز دورهم لعمل المجتمع.

2 - ملخص لأهم الأسس المحاسبية:

تم تجهيز البيانات المالية وفقا لمبدأ الاستحقاق، ومبدأ التكلفة التاريخية ووفقا للمعايير الدولية للتقارير المالية بالإضافة إلى المعايير رقم 116 و 117 و 124 الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة المالية في الولايات المتحدة الأمريكية المتعلقة بالمؤسسات غير الهادفة للربح.

1-2 تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة:

خلال السنة الحالية، قامت إدارة المؤسسة بتطبيق جميع المعايير الجديدة والمعدلة الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية، ذات الصلة بأنشطتها، والتي أصبحت سارية المفعول للفترة المالية المنتهية في 31 كانون الأول 2016. إن تطبيق المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة لم يكن له أي تأثير على المركز المالي أو نتائج الأعمال التي تقوم بها الجمعية.

2-2 أهم السياسات المحاسبية المتبعة

أ - تحتفظ نادي ابناء القدس الرياضي بسجلاتها وفقا للمبادئ المحاسبية حيث تقوم بتصنيف صافي الموجودات لديها والتغيير فيها كما يلي:

- وفر عام: وتشمل كافة المنح والتبرعات العامة غير المخصصة.

--الإيرادات:

يتم تصنيفها كوفر عام غير مؤقت التخصيص إلا إذا خضع استخدامها إلى أية شروط من قبل الممولين، ويتم تصنيف المصاريف كنقص في الوفر العام. وعندما يتم انقضاء أو تحقق شروط الممولين، فإن الوفر مؤقت التخصيص يتم تحريره إلى وفر عام تحت بند "وفر محرر من وفر مؤقت التخصيص"

ب - الموجودات الثابتة:

- تظهر الموجودات الثابتة بالتكلفة التاريخية وبالصافي من الاستهلاك المتراكم ويجري استهلاكها على أساس القسط الثابت و بنسب سنوية تتراوح ما بين 7% إلى 20%.
- عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الموجودات الثابتة عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن استرداده وتسجل قيمة التدني في بيان النشاطات.
- يتم مراجعة العمر الإنتاجي للموجودات الثابتة في نهاية كل عام، فإذا كانت توقعات العمر الإنتاجي تختلف عن التقديرات المعدة سابقا، فإنه يتم تسجيل التغيير في التقديرات للسنوات اللاحقة باعتباره تغيير في التقديرات.

• 2 - ملخص لأهم الأسس المحاسبية - تتمة:

ج- ترجمة البيانات المالية:

- تحتفظ المؤسسة بقيود وسجلات محاسبية منظمة بالشيكل الإسرائيلي، أما المعاملات القائمة بالعملة الأخرى غير الشيك، فيجري تحويلها للشيكل الإسرائيلي وذلك حسب سعر الصرف السائد بتاريخ كل معاملة.
- المعاملات والأرصدة القائمة فعلاً بالشيكل، يتم عرضها بالشيكل الإسرائيلي بنفس القيمة الفعلية المستلمة أو المدفوعة.
- يتم ترجمة الموجودات الثابتة واستهلاكاتها وفقاً لأسعار الصرف التاريخية، أية إضافات للموجودات الثابتة خلال السنة، فيتم تحويلها باستخدام معدل سعر الصرف السائد خلال السنة.

3 - النقد في الصندوق ولدى البنوك :

31/12/2015	31/12/2016	
شيك	شيك	
6,761.00	65,148.96	البنك العربي 570 - شيك
-	4.00	البنك العربي 571 - شيك
307,077.17	7,144.16	البنك العربي 510 - دولار
28.29	(0.01)	البنك العربي 511 - دولار
313,866.46	72,297.11	

4- آلات وأثاث ومعدات، بالصافي:

المجموع	حاسوب وطابعات	التكلفة :
شيك	شيك	
4,574.10	4,574.10	الرصيد كما في 01/01/2016
18,873.40	18,873.40	إضافات
23,447.50	23,447.50	الرصيد كما في 31/12/2016
-	-	الأستهلاك المتراكم
1,943.00	1,943.00	الرصيد كما في 01/01/2016
1,943.00	1,943.00	الاستهلاكات / اطفاءات
		الرصيد كما في 31/12/2016
21,504.50	21,504.50	صافي القيمة الدفترية - 2016/12/31
4,574.10	4,574.10	صافي القيمة الدفترية - 2015/12/31

5 - ذمم دائنة وأخرى:

31/12/2015	31/12/2016	
شيكل	شيكل	
-	30,151.61	شيكات اجلة الدفع
-	21,925.00	ذمم دائنة - موظفين
-	1,900.00	ذمم دائنة - لاعبين
-	6,370.66	ذمم دائنة - مدربين
-	14,617.70	ذمم دائنة - موردين
-	74,964.97	

6 - الايرادات:

31/12/2015	31/12/2016	
شيكل	شيكل	
194,158.00	322,007.72	مؤسسة Dear
-	218,413.20	صباحي صيام
281,860.00	178,030.00	جواد ابو غربية
-	39,542.10	مؤسسة فلسطين لكرة القدم
27,580.00	18,560.78	تبرعات أخرى
10,036.00	10,499.30	القنصلية الامريكية
-	9,000.00	عمر صالح - فندق الوطني
-	6,060.60	نادي القدس
-	5,000.00	شركة ابو غربية للأرز
96,500.00	-	منحة الرئيس
3,500.00	-	مركز معا
17,370.00	-	المدرسة الكورية
631,004.00	807,113.70	

7 - مصاريف المشاريع : -

مصاريف المشاريع 31/12/2016	برنامج مساحات صديقة	برنامج المظلة الاجتماعية	برنامج القدس مئبك	برنامج احياء البلدة القديمة	برنامج تميز	نوع المصروف	رقم
شيك	شيك	شيك	شيك	شيك	شيك		
15,733.40	380.00	-	-	2,500.00	12,853.40	الموجودات الثابتة	1
1,886.21	1,886.21	-	-	-	-	مصاريف رواتب	2
809.15	-	-	-	-	809.15	مصاريف قسطاسية	3
300.00	-	-	300.00	-	-	مصاريف كهرباء وماء	4
1,000.00	-	-	-	-	1,000.00	مصاريف تنظيف	5
4,980.00	-	-	4,980.00	-	-	مصاريف طباعة	6
1,320.94	400.00	150.00	600.00	-	170.94	مصاريف محروقات	7
31,935.00	-	565.00	23,711.00	5,589.00	2,070.00	مصاريف مكتب	8
10,972.02	-	329.00	2,337.90	7,842.42	462.70	مصاريف ضيافة	9
2,464.00	-	-	2,464.00	-	-	مصاريف طبية	10
28,687.66	47.00	174.00	16,086.42	250.00	12,130.24	مصاريف موصلات	11
90.00	-	-	-	-	90.00	مصاريف عدة واثاث	12
93,904.04	-	28,096.93	54,745.54	-	11,061.57	مصاريف تدريبات لاعبين	13
15,654.60	-	11,654.60	-	-	4,000.00	مصاريف تدريبات	14
9,261.60	-	-	-	-	9,261.60	مصاريف مخيمات صيفية	15
10,562.00	-	-	10,562.00	-	-	مصاريف ايجار	16
26,388.21	-	-	25,688.21	-	700.00	مصاريف برامج كرة قدم	17
38,646.70	-	2,564.65	538.30	-	35,543.75	مصاريف متطوعين	18
300.00	-	300.00	-	-	-	مصاريف استشارات	19
7,832.00	-	-	7,832.00	-	-	مصاريف برنامج لعب تنس طاولة	20
66,424.07	-	-	-	64,674.07	1,750.00	مصاريف فعاليات ونشاطات	21
354,822.00	-	2,100.00	352,722.00	-	-	مصاريف منافع لاعبين كرة قدم	22
1,981.79	-	-	1,981.79	-	-	مصاريف منافع لاعبين تنس طاولة	23
7,195.67	-	-	7,195.67	-	-	مصاريف معالجين	24
150.00	-	-	-	150.00	-	مصاريف أخرى	25
9,201.00	9,201.00	-	-	-	-	مصاريف تنسيق	26
11,654.60	-	-	-	11,654.60	-	مصاريف تصوير	27
738,423.26	11,534.21	45,934.18	511,744.83	90,160.09	79,049.95	مجموع المصاريف	
754,156.66	11,914.21	45,934.18	511,744.83	92,660.09	91,903.35	مجموع ما تم انفاقه	

8 - مصاريف ادارية وعمومية:

31/12/2015	31/12/2016	
شيكل	شيكل	
261,974.80	117,603.83	مصاريف رواتب
2,000.00	114,290.01	مصاريف استشارات
-	15,108.84	مصاريف تدريبات اللاعبين
-	7,682.64	مصاريف مساهمات
-	3,073.06	اتعاب تدقيق
-	2,696.00	مصاريف مكتب عامة
4,519.00	2,163.00	مصاريف صيانة
10,630.00	1,895.60	مصاريف ضيافة
51,948.20	1,800.00	مصاريف برنامج كرة القدم
-	1,296.00	مصاريف قرطاسية
-	1,137.73	مصاريف عمولات بنكية
-	1,092.00	مصاريف اتصالات
10,735.00	807.86	مصاريف مواصلات
2,134.00	671.00	مصاريف طبية
-	410.00	مصاريف رحلات
24,875.00	375.00	مصاريف عدة واثاث
-	340.00	مصاريف مطبوعات
-	250.00	مصاريف هدايا
-	200.00	مصاريف محروقات
-	99.50	مصاريف أخرى
-	20.00	مصاريف تنظيفات
6,176.00	-	مصاريف فعاليات واحتفالات
374,992.00	273,012.07	

9. الالتزامات المحتملة

لا توجد أية التزامات محتملة على المؤسسة في ما يتعلق بالبيانات المالية للعام 2016 و 2015.

10. أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة كي تتلائم مع العرض الحالي للبيانات المالية للسنة.